



## ХРОНИКА

---

**ВОЛЬГА БАРТАШ**

---

НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ «ПОСЛЕДСТВИЯ ГЕНОЦИДА РОМОВ. СЕМЬИ КАК ТРАНСЛЯТОРЫ ОПЫТА И ПАМЯТИ»  
(Tracing the Legacies of the Roma Genocide. Families as Transmitters of Experience and Memory),  
20–21 сентября 2017 г., Прага

20–21 сентября 2017 г. в Праге состоялась международная научная конференция «Последствия геноцида ромов. Семьи как трансляторы опыта и памяти». В роли организаторов выступили две новые академические инициативы – Пражский форум ромской истории (*англ.* Prague Forum for Romani Histories), созданный при Институте современной истории Академии наук Чехии, и исследовательская группа «Наследие ромского геноцида в Европе после 1945» (*англ.* Legacies of the Roma Genocide in Europe since 1945). Научными координаторами последней являются профессор Ливерпульского университета Ив Розенхафт (Eve Rosenhaft) и старший лектор того же заведения Селия Донерт (Celia Donert). Со стороны Пражского форума в организационном комитете приняли участие Хелена Садилкова (Helena Sadílková), председатель семинара Romani Studies (Карлов университет), и Катерина Чапкова (Kateřina Čapková), руководитель исследовательской группы «Инклюзивная история» (Институт современной истории Академии наук Чехии). Обе научные инициативы видят своей целью расширение международных и междисциплинарных научных дебатов по ромской истории в контексте истории Европы и европей-

ского сообщества, а также поддержку новых научных подходов в этой области.

Конференция в Праге стала вторым в серии совместных научных мероприятий указанных инициатив. В этот раз организаторы решили проанализировать память о ромском геноциде с семейной перспективы, а именно проблему межпоколенческой передачи памяти. Однако поднятые на конференции вопросы этим не ограничивались. Обсуждались следующие темы: влияние государственной политики памяти и социально-экономического положения ромов на их воспоминания; влияние наследия геноцида на ромскую политическую активность и такие ее проявления, как социальный активизм; этические и политические дилеммы, перед которыми стоит историк, исследующий ромский геноцид; роль исследователей в контекстуализации и мемориализации ромского геноцида в различных локальных, национальных и транснациональных контекстах.

В конференции приняли участие 32 ученых из разных стран Европы, а также США. Презентации были организованы в четыре секции. Первый день работы конференции включал первую секцию «Семьи как трансляторы опыта и памяти» и несколько публичных мероприятий в библиотеке им. Вацлава Гавела. Свои работы презентовали три исследовательницы. Вольга Барташ (Volha Bartash) из университета Уппсалы выступила на тему «Холокост в трех поколениях? Передача памяти и коммуникация травмы в ромских семьях в Беларуси и Литве». Ганна Абакунова из университета Шеффилда в своем докладе сравнила устноисторические нарративы о геноциде ромов среди ромского и неромского населения Украины. Этнолог Лада Викова (Lada Viková) из Карлова университета рассказала о судьбе чешских ромов во время и после Холокоста на примере нескольких поколений одной семьи. Хотелось бы отметить методологическую часть презентации Л. Виковой, а именно сочетание устноисторического исследования с генеалогической реконструкцией на основе документов, хранящихся в региональных архивах. За презентациями последовала оживленная дискуссия о влиянии политики памяти на воспоминания ромов, методологии и этике устноисторического и этнографического исследования о травматическом прошлом, а также о гендерных аспектах устной истории. В роли дискуссанта выступила Катерина Чапкова.

Удачным дополнением научной части программы первого дня стала выставка «...Не забывайте о фотографиях, это очень важно...» Нацистские преследования синти и рома Центральной Германии» (*англ.* «...don't forget the photos, it's very important...» The National Socialist Persecution of Central German Sinti and Roma»), подготовленная Ив Розенхафт и Яной Мюллер (Jana Müller), директором общественной и образовательной организации «Альтернативный молодежный центр» (*нем.* Alternatives Jugendzentrum) из Дессау. В течение многих лет Ив Розенхафт и Яна Мюллер независимо друг от друга исследовали судьбы семей немецких синти. В частности, германист Ив Розенхафт заинтересовалась этой темой после того, как обнаружила довоенные фотографии синти, сделанные Гансом Вельтцелем (Hanns Weltzel), в фондах университетской библиотеки Ливерпуля. Репродукции этих фотоснимков были представлены и на выставке.

После открытия выставки состоялась публичная дискуссия с участием представителей семей синти и ромов из Чехии и Германии, пострадавших от геноцида. Так, среди приглашенных была семейная пара Мано и Ельзы Холленрайнеров (Mano (Hermann), Else Hollenreiner). Мано Холленрайнер был узником концлагерей Аушвиц-Биркенау, Равенсбрюк и Заксенхаузен. В своей речи супруги рассказали аудитории о тех сложностях, с которыми они столкнулись в послевоенном немецком обществе, и о травме, глубоко повлиявшей на их семейную жизнь. Другие участники рассказали об опыте своих семей, неизменно проводя параллели между нацистским геноцидом и послевоенной дискриминацией ромов в своих странах. Стоит отметить, что некоторые участники дискуссии имеют опыт общественного активизма по сохранению памяти о геноциде. Публичную дискуссию координировали Яна Мюллер и Яна Хорватова (Jana Hovathova), директор Музея ромской культуры в Брно.

Второй день работы конференции начался с секции «Память, семейные истории и государство». Первым выступил Ари Йоскович (Ari Joskowicz) из университета Вандербильта (США). Он поделился своим опытом работы с показаниями ромов, выступавших в роли свидетелей на т. н. Втором Аушвицком процессе (*нем.* der zweite Auschwitz-Prozess) во Франкфурте. Петре Матей (Petre Matei) из Национального института изучения Холокоста в Румы-

нии им. Эли Визеля (*англ.* Elie Wiesel National Institute for the Study of the Holocaust in Romania) рассказал о своем участии в формировании коллекции устной истории ромов, депортированных в Транснистрию. Эстер Варса (Eszter Varsa) из Института по изучению Восточной и Юго-Восточной Европы им. Лейбница в Регенсбурге, Германия (Leibniz-Institute for East and Southeast European Studies Regensburg), представила свой текущий проект на тему «Восприятие ромских и неромских семей органами по защите прав ребенка в Венгрии времени раннего социализма». Несмотря на то, что презентация Эстер касалась послевоенного времени, она была единственной, затронувшей такой важный вопрос, как положение ромских детей, родители которых либо погибли, либо сильно пострадали от геноцида и были не в состоянии ухаживать за своими детьми. Дискуссию после второй секции модерировал преподаватель Карлова университета Ясар Абу Гош (Yasar Abu Ghosh).

Третья секция называлась «Уничтожение и восстановление общества: семейные нарративы». На секции были заслушаны три доклада. Первым выступил Виорел Аким из Института истории Академии наук Румынии. В своем докладе он предложил анализ нескольких письменных документов – петиций ромов, депортированных в Транснистрию, в которых они описывали положение своих семей. В продолжение темы Грегуар Кузан (Grégoire Cousin) из Фонда гуманитарных наук (Fondation Maison des Sciences de l'Homme) в Париже представил свое транснациональное исследование семейных нарративов ромов во Франции и Румынии. Интересно, что участниками исследования были живущие сейчас в разных местностях представители одних и тех же семей, но их рассказы о семейном прошлом значительно отличались, из чего можно заключить о влиянии социального контекста на устноисторический нарратив. В третьей презентации Хелена Садилкова (Helena Sadílková) из Карлова университета и Милада Заводска (Milada Závodská) из Музея ромской культуры в Брно представили анализ нескольких мемуаров, опубликованных ромскими коммунистами и бывшими узниками концлагерей в Чехословакии. Таким образом, данное выступление в определенной степени опровергло устоявшееся мнение об исключительно устном пути передачи памяти в ромских семьях. В роли диспутанта выступил Ильзен Абу

(Hlsen About) из Национального центра научных исследований (Centre National de la Recherche Scientifique, CNRS) в Париже.

Последняя сессия была посвящена вопросу отношения между частной памятью и культурами памяти. Работу секции открыл Душан Слачка (Dušan Slačka) из Музея ромской культуры в Брно – презентацией на тему «Обстоятельства создания короткометражного документального фильма Мирослава Барты “Не забывайте эту маленькую девочку”». Затем выступила Яна Хорватова с чрезвычайно интересной и эмоциональной презентацией. В первой части своего выступления Яна рассказала о деятельности своего музея по сохранению памяти жертв геноцида ромов, во второй – об опыте своей собственной семьи, горькой памяти и длительном молчании некоторых членов семьи. Анне Кляйн (Anne Klein) из университета Кёльна и Торстен Фельберг (Thorsten Fehlberg) из Федеральной ассоциации по информированию и консультированию пострадавших от нацистских преследований (Bundesverband Information & Beratung für NS-Verfolgte e. V.) выступили с интригующей презентацией «Кто говорит? Отслеживая передачу ромского геноцида в частной памяти и культуре памяти». Исходя из своего многолетнего опыта общения с ромскими жертвами нацизма и их потомками, исследователи рассказали об интересном феномене: воспоминания первого поколения становятся органичной частью памяти последующих. Теоретическая часть презентации базировалась на концепции постпамяти Марианны Хирш.

Конференция завершилась «круглым столом» с участием Тары Зары (Tara Zahra) из университета Чикаго, Юлиуса Ростаса (Julius Rostas) из Центральноевропейского университета, Ари Йосковица из университета Вандербильта, Яна Грилла (Jan Grill) из университета Вале в Кали (Universidad del Valle, Cali), Колумбия, и Генека Ружички (Āeněk Ruřička) из чешского Комитета по вопросам компенсаций ромским жертвам Холокоста. Таким образом, среди приглашенных были как исследователи, так и активисты. Несмотря на некоторые первоначальные разногласия между этими группами участников, работа «круглого стола» получилась продуктивной. Особенно активное участие в дискуссии приняла Тара Зара. Историк и автор нескольких книг о еврейской семье после Холокоста провела интересные параллели между ромскими

и еврейскими студиями, обозначив лакуны в наших знаниях о ромской семье. В частности, она отметила, что участники конференции так и не смогли прийти до обсуждения некоторых основополагающих вопросов, а именно какой была ромская семья до геноцида и как ее структура, формы и уклад изменились в результате преследований.

Несмотря на то, что некоторые из заявленных в программе конференции вопросов остались без ответа, она получилась насыщенной и интересной. Одним из важных достижений данного мероприятия, на наш взгляд, стало то, что организаторам удалось задать новый стандарт для научных исследований о геноциде ромов – социально ориентированных и этически ответственных.